



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Bundesamt für Bauten und Logistik BBL
Office fédéral des constructions et de la logistique OFCL
Ufficio federale delle costruzioni e della logistica UFCL
Uffici federal per edifizis e logistica UFEL

16 Construction à l'étranger

Bangkok, Thaïlande Rénovation de l'ambassade de Suisse



- 1 Plan de situation
- 2 Toit couvrant l'entrée principale
- 3 Zone d'entrée
- 4 Vue de l'entrée principale depuis l'extérieur
- 5 Vestibule de la résidence
- 6 Façade de la résidence

Maitre de l'ouvrage	Office fédéral des constructions et de la logistique OFCL, Berne		
Utilisateur	Département fédéral des affaires étrangères DFAE, Berne		
Architectes	Rüssli Architekten AG, Lucerne & SODA, Bangkok		
Spécialistes	Ingénieurs civils Ingénieurs électriciens Ingénieurs CVCS Sécurité Architectes-paysagistes Éclairage	Warnes Associates Ltd., Bangkok, Thaïlande EEC Lincolne Scott Co. Ltd., Bangkok, Thaïlande EEC Lincolne Scott Co. Ltd., Bangkok, Thaïlande Bangkok Alarm Systems Co. Ltd., Bangkok, Thaïlande Colin K Okashimo & Ass. Ltd., Singapour DJ Coalition, Bangkok, Thaïlande	
Texte	Sue Lüthi, Hochparterre, Zurich		
Photographies	Albert Lim, Singapour		

Projet

Histoire et contexte

Sis en pleine ville de Bangkok, ce complexe à un niveau des années 1950 évoque une île. D'un côté, il n'a rien perdu de la fascination qu'exerce l'architecture moderne; de l'autre, les jardins et leurs grands arbres apportent de la variété dans un quartier principalement composé de tours. Cet ensemble hors du commun fut conçu en 1957 par Hans Hofmann, ancien architecte en chef de l'Exposition nationale suisse de 1939 et professeur à l'École polytechnique fédérale de Zurich. Celui-ci décéda toutefois durant la phase d'études, et c'est l'architecte Roland Vogel qui mena le projet à bien. Le bâtiment se caractérise par ses poteaux élancés et ses toitures plates en porte-à-faux. Librement disposées, les parois qui ne touchent pas le plafond, composées de matériaux aussi divers que la brique de terre cuite, le bois ou la pierre artificielle, accentuent le jeu des horizontales et des verticales. La nécessité de remplacer l'installation de climatisation et les façades vitrées décidèrent l'OFCL

à rénover l'ensemble du complexe. Il s'agissait également de renforcer la sécurité au niveau de l'entrée principale et de réorganiser les guichets de la section des visas.

Rénovation et transformations

Le bâtiment présente un plan en peigne symétrique, composé d'une aile principale et de trois «doigts» entre lesquels des plans d'eau bordés de plantes apportent de la fraîcheur. Les travaux de rénovation ont porté sur l'ensemble de la propriété, depuis le mobilier jusqu'aux espaces extérieurs de prestige, en passant par les aménagements intérieurs, la ventilation, les façades et les dispositifs de sécurité. La principale intervention sur l'enveloppe extérieure a consisté à poser, dans des châssis en aluminium, de nouveaux vitrages mieux isolés et dotés de films antisolaire. Les architectes ont aussi remplacé les grilles de ventilation qui marquaient les façades, ainsi que les éléments de façade colorés destinés à préserver l'intimité des pièces privées. Quant

aux espaces de représentation, ils doivent leur fraîcheur retrouvée à leurs nouveaux meubles et panneaux muraux, ainsi qu'à l'intégration des installations de ventilation et d'éclairage dans les plafonds. La sécurité est renforcée par un système d'alarme et d'alerte incendie. La chancellerie dispose de plus d'espace pour la section des visas, d'une salle d'attente plus vaste et d'un plus grand nombre de guichets. La zone d'entrée principale a été entièrement réorganisée. La maison du portier se situe désormais à gauche du portail, réservé aux visiteurs. Les plaques de béton horizontales et verticales du nouveau pavillon, le portail et la clôture à motifs reprennent le langage architectural adopté par Hofmann et s'intègrent de ce fait très bien à l'ensemble existant. La rénovation a permis de requalifier de façon notable les locaux publics et privés de l'ambassade, qui porte haut les valeurs de la Suisse en matière d'architecture durable.



Quantités de base

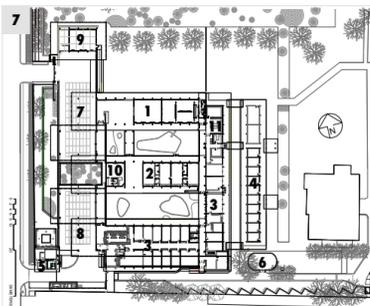
selon SIA 416	Volume bâti	5 856 m ³	Niveaux	1
	Surface de plancher totale	1 952 m ²		

Coûts CHF

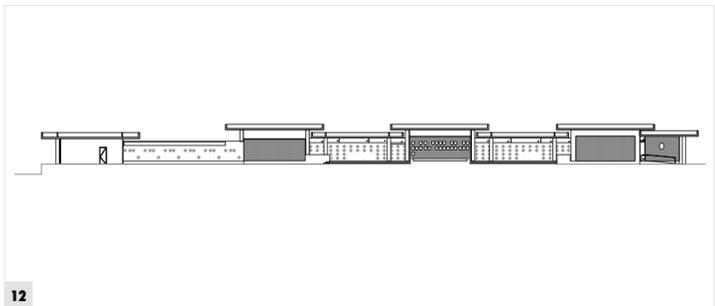
1 Travaux préparatoires	54 000	21 Gros œuvre 1	235 000	Coûts de construction selon SIA 416		
2 Bâtiment	2 777 000	22 Gros œuvre 2	1 040 000		CFC 2/m ³ VB	474
3 Équipements d'exploitation	146 000	23 Installations électriques	131 000		CFC 2/m ² SP	1 423
4 Aménagements extérieurs	326 000	24 CVC	660 000			
5 Frais secondaires	6 000	25 Installations sanitaires	50 000	Indice:		
9 Ameublement et décoration	325 000	27 Aménagements intérieurs 1	90 000	Bangkok, Average Price of Housing		
		28 Aménagements intérieurs 2	195 000	Avril 2011	2,95	
Coût total	3 634 000	29 Honoraires	376 000	Base janvier 1999	1,00	

Délais

Début des études	mai 2009	Début des travaux	novembre 2009	Fin des travaux	décembre 2010
------------------	----------	-------------------	---------------	-----------------	---------------



- 1 Résidence, espaces de représentation
- 2 Résidence, espaces privés
- 3 Chancellerie
- 4 Chambres du personnel de service
- 5 Maison du gardien
- 6 Local technique
- 7 Vestibule de la résidence
- 8 Vestibule de la chancellerie
- 9 Garage
- 10 Chambre du conseiller fédéral
- 11 Locaux de service de la résidence



- 7 Plan
- 8 Zone des visas
- 9 Maçonnerie de brique, détail
- 10 Chambre du conseiller fédéral
- 11 Courjardin
- 12 Élévation
- 13 Dispositif pare-soleil, détail
- 14 Bureau de l'ambassade
- 15 Grand salon de la résidence
- 16 Salle à manger de la résidence



8



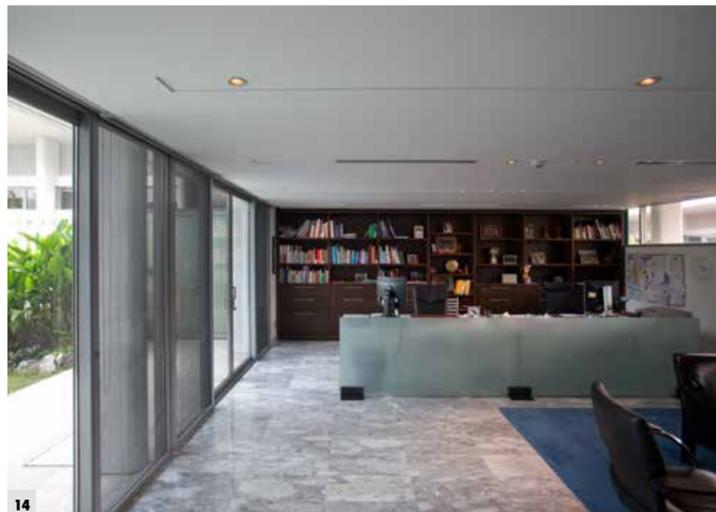
9



10



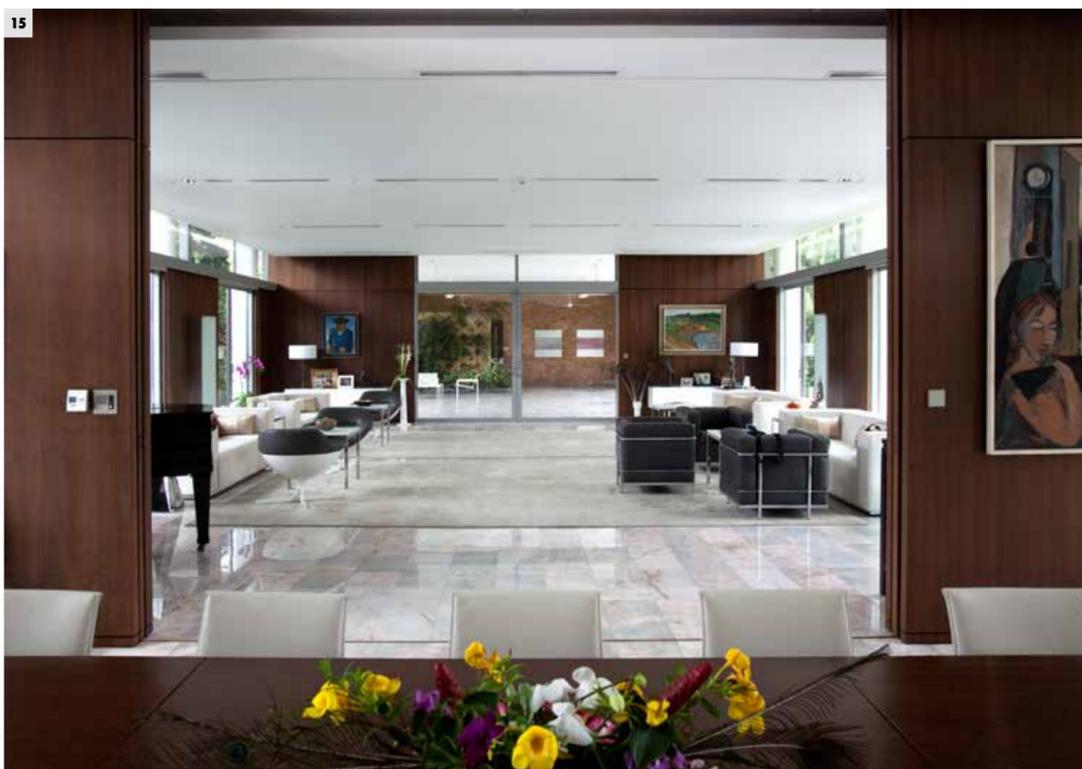
13



14



11



15



16